



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 February 2019
Russian
Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Британские Виргинские острова

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

Содержание

	<i>Стр.</i>
Общие сведения о территории	2
I. Конституционные, политические и правовые вопросы	3
II. Бюджет	4
III. Экономическое положение.	4
A. Общие сведения.	4
B. Финансовые услуги.	6
C. Туризм.	7
D. Сельское хозяйство и рыболовство	7
E. Коммуникации и инфраструктура	8
IV. Положение в социальной сфере	9
A. Трудовые ресурсы и иммиграция	9
B. Образование	9
C. здравоохранение	10
D. Преступность и общественная безопасность	12
E. Права человека	12
V. Окружающая среда	13
VI. Отношения с международными организациями и партнерами	14
VII. Будущий статус территории.	15
A. Позиция правительства территории.	15
B. Позиция управляющей державы.	15
VIII. Решение, принятое Генеральной Ассамблеей.	17

Примечание: сведения, приводимые в настоящем рабочем документе, почерпнуты из открытых источников, в том числе из источников правительства территории, и из информации, переданной Генеральному секретарю управляющей державой согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций. Управляющая держава представила информацию 11 декабря 2018 года. Дополнительные сведения содержатся в предыдущих рабочих документах, размещенных по следующей ссылке:
www.un.org/ru/decolonization/workingpapers.shtml.



Общие сведения о территории

Территория: Британские Виргинские острова являются самоуправляющейся территорией, как это понятие определено в Уставе Организации Объединенных Наций, и находятся под управлением Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

Представитель управляющей державы: губернатор Огастас Джасперт (с августа 2017 года).

Географическое положение: Британские Виргинские острова расположены приблизительно в 100 км к востоку от Пуэрто-Рико и в 25 км от Виргинских островов Соединенных Штатов и представляют собой группу из около 60 островов, островков и коралловых рифов, которые образуют архипелаг вместе с Виргинскими островами Соединенных Штатов. Населены 20 островов. Крупнейшими островами являются Тортола, Верджин-Горда, Анегада и Йост-Ван-Дейк.

Площадь территории: 153 кв. км.

Площадь исключительной экономической зоны: 80 117 кв. км.

Население: 28 200 человек (по данным переписи 2010 года), из которых 39 процентов — граждане, или так называемые «коренные жители». Большинство лиц, не имеющих статуса коренного жителя, родом из стран Карибского региона, Северной Америки и Европы.

Средняя ожидаемая продолжительность жизни: 76,5 года; 72,9 года для мужчин и 80,8 года для женщин (по оценкам 2015 года).

Язык: английский.

Столица: Род-Таун, расположенный на крупнейшем острове Тортола.

Глава правительства территории: премьер-министр Дэниел Орландо Смит (с ноября 2011 года).

Основные политические партии: Национал-демократическая партия; Партия Виргинских островов.

Выборы: последние выборы состоялись 8 июня 2015 года; следующие выборы — 25 февраля 2019 года.

Законодательная власть: Палата собрания (однопалатный парламент в составе 15 членов).

Валовой внутренний продукт на душу населения: 36 300 долл. США (по оценкам 2016 года).

Экономика: финансовые услуги и туризм.

Основные торговые партнеры: Соединенные Штаты Америки, Соединенное Королевство и Карибские страны и территории.

Уровень безработицы: 2,8 процента (по данным 2014 года).

Денежная единица: доллар США.

Краткая историческая справка: первыми известными обитателями территории были араваки и карибы, относящиеся к числу коренных народов региона. Первое постоянное европейское поселение было основано голландцами в 1648 году. В 1666 году контроль над островами установили британские колонисты, в результате чего территория получила статус британской колонии.

I. Конституционные, политические и правовые вопросы

1. В соответствии с Указом 2007 года о Конституции Виргинских островов британская корона назначает губернатора, который отвечает за такие вопросы, как оборона, внутренняя безопасность, внешние отношения, условия прохождения государственной службы и деятельность судов. Конституция предусматривает передачу правительству территории ответственности за решение определенных вопросов, касающихся некоторых аспектов внешних отношений и входящих в сферу компетенции министров. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии сохраняет за собой право принимать законы, касающиеся сохранения мира, поддержания правопорядка и обеспечения благого управления на Виргинских островах. В сфере внешних отношений правительству территории предоставлено право заключать договоры по ряду конкретных вопросов, в частности касающихся осуществления оффшорной финансовой деятельности.

2. Согласно Конституции 2007 года, исполнительная ветвь власти должна быть представлена правительством, структурированным более формальным образом и сформированным по принципу кабинета министров. В состав кабинета входят губернатор; премьер-министр, назначаемый губернатором из числа избранных на местном уровне членов Палаты собрания; четыре других министра, назначаемые губернатором по представлению премьер-министра; и один член *ex officio*, а именно генеральный прокурор. Губернатор председательствует на заседаниях кабинета министров, но не обладает правом голоса. Повестка дня принимается Руководящим комитетом кабинета министров, в состав которого входят губернатор, премьер-министр и секретарь кабинета министров. Палата собрания состоит из спикера, генерального прокурора (*ex officio*) и 13 избранных членов, 9 из которых представляют одномандатные избирательные округа, а 4 — территорию в целом.

3. Согласно конституции, всеобщие выборы должны проводиться не реже одного раза в четыре года. Кандидаты избираются простым большинством голосов. Правом на участие в голосовании обладают лица, достигшие 18-летнего возраста и имеющие статус коренного жителя. Этот статус дает право на работу без получения соответствующего разрешения и право голоса. На практике претендовать на получение статуса постоянного резидента, а затем и статуса коренного жителя могут только лица, постоянно проживающие в территории на протяжении 20 лет. На всеобщих выборах, состоявшихся 8 июня 2015 года, правящая Национал-демократическая партия во главе с премьер-министром Дэниелом Орландо Смитом снова получила большинство парламентских мест (11 из 13), а остальные места получила Партия Виргинских островов. 24 января 2019 года губернатор принял постановление о роспуске Палаты собрания и назначил следующие всеобщие выборы на 25 февраля 2019 года.

4. Законодательство Британских Виргинских островов включает нормы английского общего права и законы, принятые законодательными органами территории или Соединенным Королевством от ее имени. Правосудие отправляется Восточнокарибским верховным судом, штаб-квартира которого расположена в Сент-Люсии. Он состоит из Высокого суда и Апелляционного суда. Помимо этого, действуют мировой суд, который проводит слушания по относящимся к его юрисдикции гражданским и уголовным делам, суд по делам несовершеннолетних и суд упрощенного производства. В состав Высокого суда входят три судьи-резидента, а в состав выездного Апелляционного суда, заседающего в

территории дважды в год, входят главный судья и два апелляционных судьи. Апелляционным судом последней инстанции является Тайный совет Соединенного Королевства. Закон о британских заморских территориях 2002 года предусматривает предоставление «гражданам британских заморских территорий» права на получение британского гражданства.

5. Выступая на Тихоокеанском региональном семинаре, проходившем с 30 мая по 1 июня 2012 года в Кито, представитель Британских Виргинских островов заявил о том, что территория, продолжая развиваться, стремится к поддержанию нынешних отношений с управляющей державой, строящихся на принципах взаимного уважения и полноценного партнерства. Кроме того, представитель Британских Виргинских островов, выступая на Карибском региональном семинаре, прошедшем 28–30 мая 2013 года в Кито, заявил о том, что, по его мнению, Комитету по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) следует установить конкретные достижимые цели с учетом специфики каждой территории для содействия дальнейшей деколонизации всех территорий.

6. 6 ноября 2018 года правительство Британских Виргинских островов представило письменные показания в Комитет по иностранным делам Палаты общин парламента Соединенного Королевства в рамках расследования под названием «Будущее заморских территорий Соединенного Королевства». В этом документе правительство территории заявило о том, что сейчас, спустя более чем десять лет с момента принятия в 2007 году Указа о Конституции Виргинских островов, назрела необходимость пересмотреть Конституцию. Кроме того, оно сослалось на решение Соединенного Королевства подготовить в Совете соответствующий указ в целях создания в своих заморских территориях общедоступных реестров бенефициарных владельцев (см. п. 15 ниже), что является отступлением от традиционной политики Соединенного Королевства в отношении Британских Виргинских островов и отразится на их взаимоотношениях и на праве этой территории на самоопределение. Существует необходимость в разработке принципиально новой конституционной концепции, которая будет более точно отражать стратегические цели и интересы территории. Правительство территории призывает пересмотреть конституцию и определить такие цели и интересы, с тем чтобы позволить территории получить большую степень самоуправления и содействовать становлению демократических институтов управления, а также укреплению благого управления, транспарентности и подотчетности.

II. Бюджет

7. Финансовый год для правительства Британских Виргинских островов длится с января по декабрь. Согласно информации, предоставленной управляющей державой, в 2018 году расходы территории, по оценкам, составили приблизительно 339 млн долл. США, а поступления — около 311 млн долл. США.

III. Экономическое положение

A. Общие сведения

8. Двумя основными отраслями экономики территории являются туризм и офшорные финансовые услуги. Согласно выступлению премьер-

министра/министра финансов правительства территории, посвященному бюджету на 2018 год, предварительный показатель номинального валового внутреннего продукта (ВВП) за 2017 год составил 988,5 млн долл. США. По состоянию на конец 2017 года в реальном выражении показатель ВВП составлял, по оценкам, 889,2 млн долл. США, что на 2,7 процента меньше по сравнению с 2016 годом. В период с 7 августа по 19 сентября 2017 года Британские Виргинские острова пострадали от беспрецедентного наводнения и двух ураганов пятой категории (которые раньше были редким явлением) — «Ирма» и «Мария». Масштаб ущерба на территории был катастрофическим: согласно оценкам, экономика потеряла около 3,6 млрд долл. США, что более чем в три с половиной раза превосходит годовой ВВП. Смягчить последствия снижения туристической активности и объема предоставления услуг в прочих отраслях, на которых отразились разрушительные события 2017 года, позволила устойчивая динамика предоставления финансовых услуг. Согласно письменным показаниям, представленным правительством территории в Комитет по иностранным делам, из-за воздействия ураганов в 2018 году ожидается сокращение ВВП на 40 процентов, а для возвращения к уровню, предшествующему урагану «Ирма», потребуется, согласно оценкам, как минимум пять лет.

9. Согласно проведенной Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна оценке ущерба и потерь, призванной подытожить последствия ураганов «Ирма» и «Мария» для экономики, непосредственно пострадало около 17 985 человек, в первую очередь те, чьи дома и прочее имущество получили повреждения. После урагана «Ирма» в территории было зарегистрировано четыре смерти и около 125 человек получили травмы; после урагана «Мария» о жертвах не сообщалось. Общий ущерб, причиненный ураганом «Ирма» на Британских Виргинских островах, оценивается в 2,3 млрд долл. США. При этом 41,9 процента (691,6 млн долл. США) от общего объема ущерба пришлось на производственный сектор, 40,2 процента — на общественный сектор и 17,6 процента — на инфраструктуру.

10. После экстремальных метеорологических явлений, с которыми территория столкнулась в 2017 году, Координационный комитет по ликвидации последствий бедствий подготовил предварительный план восстановления и развития и обсудил его в ходе консультаций с заинтересованными сторонами и широкой общественностью. В июле 2018 года Комитет опубликовал документ, содержащий план под названием «От восстановления к развитию», в который были включены проекты по восстановлению и развитию, программы и инициативы в области политики. Основное внимание в этом плане уделяется восстановлению территории, однако он может служить основой и для всеобъемлющего плана развития. Для реализации в территории описанной в документе концепции план предусматривает выполнение пяти приоритетных задач: построение сплоченного общества с широкими правами и возможностями; формирование динамично развивающейся и инновационной экономики; создание надежной инфраструктуры; обеспечение охраны и защиты окружающей среды; и обеспечение благого управления. 23 октября 2018 года этот план был принят Палатой собрания третьего созыва. Правительство территории создало Агентство по восстановлению и развитию посредством принятия соответствующего закона. Агентство обладает ограниченным пятилетним мандатом и будет заниматься осуществлением описанных в плане приоритетных проектов в консультации с правительством территории.

11. В своем выступлении по случаю первой годовщины урагана «Ирма» премьер-министр/министр финансов отметил, что бедствие 2017 года позволило повысить осведомленность о критической необходимости обеспечения готовности и защиты окружающей среды в долгосрочной перспективе. В восстановлении инфраструктуры и коммунального хозяйства территории удалось добиться значительных успехов, однако еще очень многое предстоит сделать. Он отметил также прогресс, которого удалось добиться в деле восстановления туристического и финансового сектора, а также в восстановлении доступа к гуманитарным и социальным услугам.

В. Финансовые услуги

12. Согласно среднесрочному бюджетно-финансовому плану на 2018–2020 годы, проблемы, с которым индустрия финансовых услуг столкнулась в 2016 году, привели к заметному сокращению числа новых регистрируемых компаний. Несмотря на то, что число новых регистрируемых компаний в 2016 году сократилось приблизительно на 30,8 процента, устойчивые показатели повторных регистраций и других операций между компаниями свидетельствуют о том, что общая экономическая активность и поступления от компаний сократились не так резко. В 2017 году число регистрируемых компаний и объем поступлений несколько возросли после тяжелого 2016 года, даже несмотря на то, что в сентябре 2017 года по территории прошло два урагана пятой категории. После ураганов ряд компаний из сектора финансовых услуг переехали за пределы территории. Правительство территории содействовало возвращению этих компаний в целях стабилизации экономики и ускорения экономического роста. По состоянию на конец 2017 года было зарегистрировано в общей сложности 389 459 действующих компаний.

13. В апреле 2016 года Британские Виргинские острова заключили с Соединенным Королевством двустороннее соглашение об обмене информацией о собственниках-бенефициарах. Это соглашение, вступившее в силу в июне 2017 года, обеспечивает правоохранительным органам доступ к информации о собственниках-бенефициарах корпораций и юридических лицах, зарегистрированных в соответствующих юрисдикциях, практически в режиме реального времени.

14. В коммюнике, принятом на шестом заседании Объединенного министерского совета Соединенного Королевства и заморских территорий, которое проходило 28 и 29 ноября 2017 года в Лондоне, заморские территории и Соединенное Королевство приветствовали прогресс, достигнутый территориями, в которых имеются финансовые центры, в осуществлении мер, предусмотренных в результате обмена нотами по вопросу об обмене правоохранительными органами информацией о бенефициарных владельцах, включая создание новых надежных систем сбора данных о бенефициарных владельцах, обмена этими данными и их использования там, где таких систем еще нет. Объединенный министерский совет обязался провести оценку эффективности таких мер за шесть месяцев до крайнего срока их осуществления. Он с удовлетворением отметил вклад территорий в международные усилия по повышению степени транспарентности налогообложения и борьбе с финансовыми преступлениями, а также конструктивное участие территорий в работе Группы по кодексу поведения (налогообложение предприятий) Европейского союза и в первом заседании Глобального форума по возвращению активов. Объединенный министерский совет подтвердил свое

твердое намерение играть ведущую роль в борьбе с коррупцией и обязался уделять приоритетное внимание дальнейшей работе по обеспечению своевременного распространения на территории действия Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, особенно в тех случаях, когда территории просили о таком распространении, и определению четкой процедуры осуществления этого процесса, опираясь на итоги заседания, проходившего 6–10 ноября 2017 года в Вене в ходе седьмой сессии Конференции государств — участников Конвенции.

15. В мае 2018 года парламент Соединенного Королевства принял Закон о санкциях и борьбе с отмыванием денег, в соответствии с которым государственный секретарь должен оказывать правительствам заморских территорий любую разумную помощь, с тем чтобы правительство каждой из этих территорий могло создать общедоступный реестр бенефициарных владельцев компаний, зарегистрированных в их юрисдикции, и подготовить не позднее 31 декабря 2020 года проект королевского указа в совете, требующего, чтобы все заморские территории, которые еще не создали такой реестр, сделали это.

С. Туризм

16. Согласно среднесрочному бюджетно-финансовому плану на 2018–2020 годы, из-за последствий экстремальных метеорологических явлений, с которыми территория столкнулась в 2017 году, общее число туристов в этом году сократилось на 33,8 процента. Число пассажиров круизных судов и туристов, приезжающих на один день, сократилось на 42,9 процента, а число туристов, остающихся на ночлег, сократилось на 17,9 процента. Ожидается, что 2018 год также окажется непростым для туристического сектора. В частности, в 2018 году может продолжиться сокращение числа пассажиров круизных судов и туристов, остающихся на ночлег в гостиницах. Ожидается, что в 2019 году, по мере восстановления и улучшения инфраструктуры, число туристов возрастет, при этом, по оценкам, общее число туристов в этом году превысит 1 миллион человек и будет продолжать расти.

17. Согласно данным, предоставленным Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна, больше всего от урагана «Ирма» пострадал туристический сектор, на долю которого пришлось 46,6 процента совокупных потерь, 41,3 процента всего ущерба и 81,5 процента общих убытков. Общие потери в туристическом секторе, вызванные ураганами «Ирма» и «Мария», составили 1,06 млрд долл. США.

Д. Сельское хозяйство и рыболовство

18. По данным, предоставленным управляющей державой, в 2014 году доля сельского хозяйства и рыболовства составляла примерно 1,45 процента в общем объеме ВВП территории. В основном потребности в продовольствии обеспечиваются за счет импорта. Площадь обрабатываемых земель составляет примерно 800 га, а площадь пастбищных угодий — 4000 га. Основными сельскохозяйственными культурами являются фрукты и овощи, выращиваемые для удовлетворения потребностей местного населения и отправки на экспорт. Главным импортером сельскохозяйственной и рыбной продукции Британских Виргинских островов выступают Виргинские острова Соединенных Штатов.

19. Мелкопромысловый и любительский лов рыбы, в основном поступающей на местный рынок, регулируется действующими в территории Законом о рыболовстве 1997 года и Положениями о рыболовстве 2003 года.

20. Согласно плану «От восстановления к развитию», ураганы 2017 года отрицательно сказались на секторе рыболовства в плане как спроса, так и предложения. Здание рыболовного комплекса получило повреждения; перестали работать все морозильные камеры. Общие потери в секторе рыболовства оцениваются в 2,9 млн долл. США. Сельское хозяйство серьезно пострадало от ураганов «Ирма» и «Мария», уничтоживших фермерские постройки (такие, как загоны для скота и скотобойни), ограждения, дороги, оборудование, водные цистерны, сельскохозяйственные культуры, деревья и технические ресурсы. Общие потери в сельскохозяйственном подсекторе оцениваются примерно в 10,7 млн долл. США.

Е. Коммуникации и инфраструктура

21. На Британских Виргинских островах проложено более 200 км дорог с твердым покрытием. В территории действует три международных аэропорта, включая главный из них — Международный аэропорт имени Терренса Бакли Леттсома, расположенный на Биф-Айленде. Налажено прямое судоходное сообщение с Нидерландами, Соединенным Королевством и Соединенными Штатами Америки. В Род-Тауне имеется глубоководная гавань. Регулярное паромное сообщение связывает Тортолу с некоторыми другими островами территории и с Виргинскими островами Соединенных Штатов.

22. В начале 2016 года были завершены начатые в 2014 году работы по расширению причала для круизных судов на Тортоле и обустройству прибрежной полосы, и они были переданы в эксплуатацию в марте 2016 года.

23. Территориальное планирование на Британских Виргинских островах регулируется Законом о территориальном планировании 2004 года, в соответствии с которым для проведения в территории любых видов строительных работ требуется разрешение Управления территориального планирования.

24. Всю территорию охватывает широкополосная телекоммуникационная сеть, включая интернет-услуги. Имеется три крупных поставщика услуг, которые действуют в рамках созданной в 2006 году системы правового регулирования в области телекоммуникаций.

25. Согласно плану «От восстановления к развитию», дорожная инфраструктура на основных островах серьезно пострадала от ураганов «Ирма» и «Мария» и случившегося ранее наводнения. Причиненный дорогам и волнорезам ущерб оценивается примерно в 69,0 млн долл. США. Больше всего пострадал главный аэропорт — Международный аэропорт имени Терренса Бакли Леттсома, расположенный на Биф-Айленде. Общий ущерб, причиненный дорогам, аэропортам, портам и транспортному оборудованию, составил 274,4 млн долл. США. Серьезные повреждения получили система водоснабжения (особенно водопроводы) и насосные установки, что сказалось на обеспечении водой домашних хозяйств. Из-за перебоев с электричеством на всех островах опреснительные установки были на длительное время выведены из строя, что отразилось на снабжении водой домашних хозяйств и предприятий. Что касается канализации, то главная насосная станция в Род-Тауне получила повреждения, а очистные сооружения в Берт-Пойнте и заливе Кейн-Гарден не работали из-за перебоев с

электричеством. Общие потери в секторе водоснабжения и канализации оцениваются в более чем 63,9 млн долл. США. В секторе телекоммуникаций больше всего пострадали надземные провода и кабели, антенные мачты, спутниковые тарелки и вышки сотовой связи. Общий ущерб, причиненный ураганом «Ирма», оценивается в 66,7 млн долл. США.

IV. Положение в социальной сфере

A. Трудовые ресурсы и иммиграция

26. Согласно среднесрочному бюджетно-финансовому плану на 2018–2020 годы, общая численность занятых в 2016 году выросла примерно на 2,0 процента от их общей численности в 2015 году, которая составляла 20 029 человек. Кроме того, средний заработок в 2016 году вырос приблизительно на 1,2 процента по сравнению со средним заработком в 2015 году (26 748 долл. США). Значения коэффициента Джини в 2014 и 2015 годах свидетельствуют о сокращении неравенства на рынке труда: в 2015 году значения этого коэффициента как для мужчин, так и для женщин были ниже, чем в 2014 году. Вместе с тем в 2015 и 2016 годах о сокращении неравенства свидетельствуют значения коэффициента Джини только для женщин, в то время как среди мужчин и в целом неравенство в оплате труда росло. В период с 2014 по 2016 год значения коэффициента Джини снизились как для мужчин, так и для женщин. Динамика оплаты труда в 2015 и 2016 годах свидетельствует о том, что в категории работников с низким уровнем доходов доля женщин была выше доли мужчин; кроме того, в период с 2014 по 2016 год в категории работников со средним и высоким уровнем доходов доля мужчин была выше доли женщин. Этот факт, а также показатели среднего заработка свидетельствуют о неравенстве в оплате мужского и женского труда. Значения коэффициента Джини, наряду с растущим неравенством в оплате мужского и женского труда, указывают на увеличение гендерного разрыва в оплате труда.

27. Законопослушных жителей, получивших в территории школьное образование (начальное и среднее), состоящих в браке с коренным жителем не менее трех лет или проживающих на территории Британских Виргинских островов на протяжении 20 или более лет, правительство территории освобождает от необходимости получать разрешение на работу. По данным, предоставленным управляющей державой, вопрос о количестве лиц, получающих право на такое освобождение, рассматривается на ежегодной основе. 8 января 2017 года Управление по вопросам иммиграции правительства территории объявило о том, что лицам, удовлетворяющим критериям, будет предоставляться многолетнее разрешение на въезд. На получение такого разрешения будут иметь право сотрудники государственных и статутных органов и лица, бессрочно освобожденные от необходимости получать разрешение на работу, при условии постоянного проживания в территории на протяжении пяти или более лет. Многолетнее разрешение на въезд будет выдаваться раз в три года (а не ежегодно) после истечения срока действия предыдущего разрешения, выданного конкретному лицу.

B. Образование

28. Система образования в территории регулируется положениями Закона об образовании 2004 года и поправками к нему, включая уточняющий Закон об

образовании 2014 года. Положения этих документов, как ожидается, будут служить руководством к действию для образовательных учреждений и их сотрудников, занимающихся осуществлением учебных программ и предоставлением образовательных услуг, а также контролирующих составление учебных программ с учетом законодательства и выполняющих функции по надзору за деятельностью школ, в том числе по рассмотрению поступивших от общественности жалоб.

29. Начальное и среднее образование является бесплатным и обязательным для детей от 5 до 17 лет. Среднее специальное образование жителям Виргинских островов предоставляется бесплатно в местном муниципальном колледже (Муниципальный колледж имени Х. Лэвити Стаута), здания которого расположены на островах Тортола и Верджин-Горда. Этот колледж сотрудничает также с несколькими университетами, расположенными за пределами Виргинских островов и предлагающими возможности для обучения по программам бакалавриата.

30. Студенты из заморских территорий имеют право оплачивать обучение в британских вузах по таким же тарифам, что и студенты из метрополии, при условии что на протяжении трех лет до начала первого года обучения они проживали в одной из британских заморских территорий, на территории Европейского экономического пространства или в Швейцарии. Кроме того, такие студенты могут претендовать на финансовую поддержку Европейского союза для получения высшего или профессионально-технического образования.

31. Согласно плану «От восстановления к развитию», ураганы 2017 года причинили значительный ущерб главным образом инфраструктуре государственных школ. Шесть из 18 государственных школ были разрушены и приведены в негодность, а остальные получили повреждения легкой и средней степени тяжести (были повреждены крыши, окна и двери). Большинство корпусов главной средней школы — Средней школы имени Элмора Стаута — были разрушены и нуждаются в восстановлении. Частные начальные и средние школы получили повреждения, однако по большей части не были приведены в негодность. Единственное среднее специальное учебное заведение — Муниципальный колледж имени Х. Лэвити Стаута — получило значительные повреждения главного корпуса, а также отделения на острове Верджин-Горда. Общие потери в секторе образования оцениваются в 60,0 млн долл. США.

С. Здравоохранение

32. В 2005 году в территории было учреждено Управление здравоохранения — статутный орган, отвечающий за предоставление населению медицинских услуг. В сентябре 2015 года было объявлено о создании национальной системы всеобщего медицинского страхования, которая начала функционировать в январе 2016 года.

33. По данным, предоставленным Панамериканской организацией здравоохранения, проблему для системы здравоохранения территории представляют вирус Зика, чикунгунья и лихорадка денге. Первый случай лихорадки, вызываемой вирусом Зика, был выявлен в июле 2016 года, а по состоянию на сентябрь 2016 года зарегистрировано 22 подтвержденных случая. Вирус чикунгунья был завезен в 2014 году, и в территории было подтверждено 47 случаев заболевания. В 2012 году резко возросло число случаев заболевания лихорадкой денге, однако в 2014 и 2015 годах оно существенно снизилось; с 2010 по 2015 год было

зарегистрировано 710 случаев заболевания лихорадкой денге. Малярия не является эндемической болезнью, и о ввезенных случаях не сообщалось. Кроме того, фактором, значительно влияющим на уровень заболеваемости и смертности среди взрослых, являются хронические неинфекционные заболевания, главным образом рак, диабет и гипертензия. Одним из основных факторов, ведущих к развитию хронических заболеваний у жителей Британских Виргинских островов, является распространенность ожирения, главным образом по причине малоподвижного образа жизни и рациона со значительной долей переработанных или рафинированных продуктов питания, причем в основном от него страдают женщины и дети. Министерство здравоохранения и социального развития, действуя в рамках межведомственного подхода, занимается осуществлением 10-летней стратегии профилактики хронических неинфекционных заболеваний. За последние 10 лет в территории не было зарегистрировано ни одного случая материнской смертности. Учебная база отсутствует, поэтому медицинские работники проходят подготовку в других странах Карибского бассейна, Соединенном Королевстве и Соединенных Штатах. Для заполнения вакантных должностей медицинских работников государственных и частных медицинских учреждений набираются кадры из стран Карибского бассейна, Соединенных Штатов, Канады, Филиппин и некоторых африканских стран.

34. На своем шестом заседании Объединенный министерский совет с удовлетворением отметил тот факт, что Министерство здравоохранения Соединенного Королевства продолжает в сотрудничестве с территориями и Управлением здравоохранения Англии содействовать повышению осведомленности о международных медико-санитарных правилах и укреплению соответствующего потенциала для реагирования на серьезные инциденты в сфере здравоохранения, в том числе на вспышки заболеваний, и сохраняет приверженность выполнению этих задач. Соединенное Королевство и заморские территории с удовлетворением отметили также вклад, который Министерство и Управление здравоохранения Англии внесли в обеспечение экстренного реагирования на ураган «Ирма», оперативно направив технических экспертов в области здравоохранения для оказания поддержки правительствам территорий. Они заявили о своей приверженности дальнейшему взаимодействию по вопросам здравоохранения по мере продолжения усилий по восстановлению в пострадавших территориях. Соединенное Королевство и заморские территории обсудили важность повышения осведомленности и наращивания потенциала и экспертных знаний в территориях для борьбы с такими неинфекционными заболеваниями, как ожирение и психические расстройства, а также воздействие этих проблем на население территорий. Они обязались совместно работать над решением этих важных вопросов, с тем чтобы обмениваться передовым опытом и ресурсами, касающимися превентивных подходов, а также информацией о методах их адаптации с учетом местных потребностей.

35. Согласно плану «От восстановления к развитию», ураганы 2017 года серьезно отразились на оказании медицинских услуг из-за существенного воздействия на инфраструктуру здравоохранения территории, в том числе на оборудование, автотранспортные средства и персонал. Хотя единственная государственная больница («Пиблз хоспитал») не прерывала свою работу, несмотря на получение ряда структурных повреждений, обшинным клиникам, за редкими исключениями, был причинен значительный ущерб, и четыре из них были закрыты на ремонт. Значительный ущерб был причинен также частной больнице на острове Тортола, клинике Бугенвиллея и частным медицинским клиникам.

Д. Преступность и общественная безопасность

36. Согласно среднесрочному бюджетно-финансовому плану на 2018–2020 годы, последние данные свидетельствуют о том, что общий уровень преступности в территории снизился по сравнению с предыдущими годами. Вместе с тем отмечается рост, в частности, числа преступлений с применением насилия.

37. В 2018 году Соединенное Королевство продолжало финансировать деятельность базирующегося в Майами (Соединенные Штаты) советника по вопросам правоохранительной деятельности, который координирует, организует и обеспечивает работу, связанную с обучением персонала и вынесением стратегических рекомендаций в целях ознакомления правоохранительных органов территории с новыми методами и приемами работы. Кроме того, вспомогательное судно ВМС Великобритании «Маунтс Бэй» находится в Карибском море с января 2017 года в рамках плана патрулирования британских ВМС в зоне Северной Атлантики, обеспечивая в этом регионе постоянное морское присутствие Соединенного Королевства и предоставляя гуманитарную помощь, экстренную помощь в случае бедствий и услуги связи в кризисной ситуации в регионе на протяжении всего года. Ожидается, что это судно будет оставаться в Карибском море в течение сезона ураганов 2018/19 года. Вспомогательное судно ВМС Великобритании «Маунтс Бэй» взаимодействовало также с другими региональными военно-морскими силами и службами береговой охраны в целях борьбы с незаконной деятельностью в открытом море. Вспомогательное судно ВМС Великобритании «Маунтс Бэй» и корабль ВМС Великобритании «Оушэн» предоставили жизненно важную гуманитарную помощь региону, в частности трем территориям — Ангилье, Британским Виргинским островам и островам Тёркс и Кайкос, — пострадавшим в сентябре 2017 года от ураганов «Ирма» и «Мария».

Е. Права человека

38. На Британские Виргинские острова распространяется действие основных международных и европейских конвенций в области прав человека. В главе 2 Конституции 2007 года закрепляются основные личные права и свободы и предусматривается учреждение в законодательном порядке комиссии по правам человека.

39. В 2013 году была принята национальная политика в отношении гендерной справедливости и равенства, дополняющая Протокол по борьбе с семейным насилием, который был одобрен кабинетом министров в ноябре 2010 года. Закон о семейном насилии 2011 года, вступивший в силу 31 октября 2012 года, расширяет определение семейного насилия, включив в сферу его охвата экономические притеснения, запугивание, домогательства, преследование и повреждение и уничтожение имущества, а также предусматривает предоставление защиты партнерам, не ведущим совместного хозяйства. Программа «Партнерство ради мира» — это осуществляемая судебными органами 16-недельная психолого-образовательная программа по предотвращению насилия для мужчин, замеченных в жестоком обращении с женщинами. В октябре 2011 года кабинет министров одобрил программу оказания дальнейшей поддержки мужчинам, принявшим участие в программе «Партнерство ради мира».

40. На шестом заседании Объединенного министерского совета Соединенное Королевство и руководители заморских территорий обязались обеспечивать политический, экономический и социальный прогресс населения территорий и его

прогресс в области образования, справедливое обращение с ним и его защиту от злоупотреблений и заявили о своем общем решительном намерении продолжать содействовать соблюдению прав человека и выполнению международных обязательств в территориях. В этой связи в коммюнике, принятом на этом заседании, они приветствовали конструктивное участие территорий в подготовке к процессу универсального периодического обзора, проводимого Советом по правам человека. Руководители территорий также подтвердили свою приверженность обеспечению в территориях наивысших возможных стандартов защиты детей и содействия их благополучию. На данном заседании Соединенное Королевство и территории обсудили прогресс, достигнутый в деле развития межведомственного сотрудничества в территориях и разработки национальных планов реагирования для определения приоритетных направлений политики, отметили особые проблемы, с которыми столкнулись территории, пострадавшие в результате недавних ураганов, и согласились с тем, что одной из главных приоритетных задач в планах восстановления должно оставаться обеспечение благополучия детей, в том числе путем восстановления школ. Кроме того, они с удовлетворением отметили результаты, достигнутые по линии меморандума о взаимопонимании, касающегося содействия повышению эффективности сотрудничества между территориями в области защиты детей.

V. Окружающая среда

41. Британские Виргинские острова присоединились к нескольким многосторонним природоохранным соглашениям, включая Конвенцию о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, Конвенцию о биологическом разнообразии и Конвенцию о водно-болотных угодьях. По данным, предоставленным управляющей державой, с 2015 года территория активно участвует в осуществлении глобальных инициатив и конкретных проектов, направленных на адаптацию к изменению климата, включая принятие в 2015 году Закона о целевом фонде для рассмотрения вопросов об изменении климата, а также внедряет практику неистощительного землепользования в сотрудничестве с Европейским союзом и Организацией восточнокарибских государств.

42. В 2014 году правительство территории приняло закон об учреждении в своих территориальных водах постоянно действующего акульего заповедника и о запрещении промыслового лова в этих водах всех видов акул и скатов. По данным, предоставленным правительством, в рамках нынешней системы охраняемых районов имеется порядка 51 заповедника, включая национальные и морские парки, охраняемые районы рыболовства, лесной заповедник (национальный парк «Сейдж-Маунтин») и водные районы. В зависимости от категории охраняемых районов в настоящее время они могут находиться в ведении Управления национальными парками, Департамента по охране окружающей среды и рыболовства или Департамента сельского хозяйства.

43. По данным, предоставленным Панамериканской организацией здравоохранения, острой проблемой на Британских Виргинских островах является обращение с твердыми отходами. В территории мало земель, пригодных для использования в качестве свалок, и ситуация усугубляется тем, что ландшафт представляет собой пересеченную местность, в связи с чем проектирование свалок сопряжено с дополнительными трудностями и затратами. В последнее десятилетие территория столкнулась с трехкратным увеличением объема отходов;

отходы свозятся на свалки или сжигаются, а установок для переработки в настоящее время не имеется. Главным образом отходы утилизируются путем сжигания в мусоросжигательной установке в районе Поквуд-Понд на острове Тортола, производительность которой составляет 100 тонн/сутки, при этом на основных островах Тортола, Вержин-Горда и Анегада имеются также свалки.

44. В коммюнике, принятом на шестом заседании Объединенного министерского совета, правительства Соединенного Королевства и заморских территорий отметили, что разрушения, вызванные ураганами «Ирма» и «Мария», послужили напоминанием об уязвимости заморских территорий для явлений, связанных с изменением климата, и о том разрушительном воздействии, которое они оказывают на жизнь и источники средств к существованию местных жителей. Они обязались продолжать практику взаимодействия в преддверии международных форумов по вопросам изменения климата в интересах обеспечения всестороннего учета мнений и приоритетов заморских территорий в процессе переговоров. Соединенное Королевство подтвердило свою приверженность работе с заморскими территориями по вопросу о распространении на них действия договоров, касающихся изменения климата, включая дальнейшую работу над распространением действия ратифицированной им Дохинской поправки к Киотскому протоколу на те территории, которые заявили о своей готовности к этому. Была подчеркнута важность ведения в территориях работы по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий, а также организации обмена между территориями передовым опытом в области рационального природопользования и борьбы с изменением климата, в том числе путем проведения ежегодных совещаний министров по охране окружающей среды территорий.

45. Согласно плану «От восстановления к развитию», бедствия 2017 года причинили значительный ущерб природным ресурсам территории. Экосистемы, такие как коралловые рифы, мангровые заросли, плантации морских водорослей, соленые пруды, каналы и сухие и влажные леса, серьезно пострадали от сильных ветров, штормовых приливов, наводнений и сопутствующего накопления осадков, загрязнения и засорения. Общие потери в экологическом секторе оцениваются в 6,9 млн долл. США.

VI. Отношения с международными организациями и партнерами

46. Британские Виргинские острова являются ассоциированным членом Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, Международной организации труда и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

47. Территория является ассоциированным членом Карибского сообщества и Организации восточнокарибских государств и заемщиком Карибского банка развития.

48. Территория участвует в заседаниях Межостровного совета Виргинских островов, в который входят Британские Виргинские острова и Виргинские острова Соединенных Штатов, с тем чтобы обсуждать общие интересы и проблемы, а также содействовать усилиям по развитию сотрудничества между этими двумя территориями. На заседаниях обсуждаются такие вопросы, как правоохранительная деятельность, плавание прогулочных судов и спортивная рыбалка,

другие морские вопросы, сотрудничество в областях туризма, энергетики и коммунального обслуживания, а также вопросы культуры и образования.

49. Представитель Британских Виргинских островов принял участие в работе тридцать девятого очередного совещания Конференции глав правительств стран Карибского сообщества, прошедшего в период с 4 по 6 июля 2018 года в Монтего-Бей, Ямайка. Конференция опубликовала коммюнике, в котором главы правительств с большой обеспокоенностью отметили поправки к законодательству Соединенного Королевства в соответствии с недавно принятым Законом о санкциях и борьбе с отмыванием денег и заявили о своей солидарности с территориями, для которых такие принятые в одностороннем порядке законодательные акты в области внутренней политики, применяемые к ним в соответствии с конституцией без учета мнения их народов, несут отрицательные последствия, и отметили также, что такое решение идет вразрез с использованием альтернативного механизма (общедоступные реестры), ранее согласованным с правительством Соединенного Королевства и дорого обошедшимся для заморских территорий.

50. Согласно коммюнике, принятому на шестом заседании Объединенного министерского совета, Соединенное Королевство и заморские территории продолжили диалог о последствиях для территорий решения Соединенного Королевства выйти из состава Европейского союза (известного как «брекзит»). Кроме того, было отмечено, что переговоры о выходе преследуют четкую цель — достичь договоренности, отвечающей интересам всех членов «семьи» Соединенного Королевства, и Соединенное Королевство подтвердило свое намерение стремиться к сохранению и — по возможности — упрочению безопасности и экономической устойчивости заморских территорий после «брекзита».

VII. Будущий статус территории

A. Позиция правительства территории

51. Позиция правительства территории в отношении будущего статуса Британских Виргинских островов отражена в разделе I выше.

B. Позиция управляющей державы

52. В коммюнике, принятом на шестом заседании Объединенного министерского совета в 2017 году, правительство Соединенного Королевства и руководители заморских территорий заявили, что на народы заморских территорий распространяется принцип равноправия и самоопределения народов, закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций. Они подтвердили важность поощрения права народов территорий на самоопределение, отметив, что коллективную ответственность за это несут все структуры правительства Соединенного Королевства.

53. Они взяли на себя обязательство изучить пути обеспечения заморским территориям дальнейшей международной поддержки для противодействия враждебным притязаниям на суверенитет. Кроме того, они заявили, что если постоянное население той или иной территории того пожелает, то Соединенное Королевство продолжит поддерживать просьбу этой территории об исключении из перечня самоуправляющихся территорий. Правительство Соединенного

Королевства и руководители заморских территорий согласились с тем, что основополагающие принципы их конституционных отношений определены правильно: полномочия в максимально возможном объеме передаются выборным правительствам территорий с сохранением за Соединенным Королевством полномочий, необходимых для осуществления им своих суверенных функций. По данным управляющей державы, на седьмом заседании Объединенного министерского совета, проходившем 4 и 5 декабря 2018 года в Лондоне, правительство Соединенного Королевства и руководители заморских территорий подтвердили позиции, отраженные в коммюнике шестого заседания, и Соединенное Королевство вновь заявило о своем намерении продолжать на регулярной основе взаимодействовать с отдельными правительствами и представителями заморских территорий по конституционным вопросам, с тем чтобы обеспечить эффективное функционирование и развитие конституционных механизмов на благо территорий и Соединенного Королевства.

54. На 7-м заседании Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет), состоявшемся 15 октября 2018 года в ходе семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи, представитель Соединенного Королевства заявил, что взаимоотношения между Соединенным Королевством и его заморскими территориями отвечают духу времени и основаны на партнерстве, общих ценностях и праве жителей каждой территории решать, останутся ли они британскими подданными. Он сказал, что главным форумом для проведения диалога на высоком уровне между Соединенным Королевством и территориями является Объединенный министерский совет, уполномоченный следить за выполнением общих приоритетных задач и содействовать их реализации в духе партнерства.

55. Он отметил также, что в коммюнике, принятом на шестом заседании Объединенного министерского совета, правительства Соединенного Королевства и заморских территорий подтвердили свою приверженность поддержанию партнерских политических отношений, отвечающих духу времени и основанных на принципе равноправия и самоопределения народов, а также их дальнейшую поддержку действующих в территориях конституционных механизмов, в рамках которых полномочия передаются им в максимально возможном объеме с сохранением за Соединенным Королевством его суверенных функций. Кроме того, он заявил, что правительство его страны обязалось оказывать заморским территориям помощь в противодействии враждебным притязаниям на суверенитет и поддерживать просьбу любой территории об ее исключении из перечня самоуправляющихся территорий в случае, если ее постоянное население того пожелает.

56. Он заявил, что основополагающая обязанность и цель правительства Соединенного Королевства по международному праву, включая Устав Организации Объединенных Наций, заключается в обеспечении безопасности территорий и их населения и надлежащего управления ими и что правительства территорий должны придерживаться столь же высоких стандартов, что и правительство Соединенного Королевства, в отношении поддержания верховенства права, уважения прав человека и соблюдения принципа добросовестности в общественной жизни, обеспечения эффективного государственного обслуживания и создания сильного и успешного общества, тогда как правительство Соединенного Королевства будет оказывать им необходимую поддержку.

VIII. Решение, принятое Генеральной Ассамблеей

57. 7 декабря 2018 года Генеральная Ассамблея приняла без голосования резолюцию 73/110, подготовленную на основе доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за 2018 год (A/73/23) и последующей рекомендации Четвертого комитета. В этой резолюции Генеральная Ассамблея:

а) вновь подтвердила неотъемлемое право народа Британских Виргинских островов на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

б) вновь подтвердила также, что в процессе деколонизации Британских Виргинских островов нет альтернативы принципу самоопределения, которое является также одним из основных прав человека, признанным в соответствующих конвенциях по правам человека;

в) вновь подтвердила далее, что в конечном счете самому народу Британских Виргинских островов предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призвала, чтобы управляющая держава в сотрудничестве с правительством территории и надлежащими органами системы Организации Объединенных Наций разрабатывала для территории программы политического просвещения в целях обеспечения более широкого осознания населением своего права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса, основанных на принципах, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях;

г) сослалась на Конституцию Британских Виргинских островов 2007 года и подчеркнула важность дальнейшего обсуждения конституционных вопросов с той целью, чтобы возложить на правительство территории большую ответственность за эффективное применение Конституции и расширение просвещения по конституционным вопросам;

д) просила, чтобы сообразно статье 73 *b* Устава управляющая держава помогала территории, способствуя проведению ею разъяснительной работы с общественностью, и в этой связи призвала соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать территории помощь при поступлении соответствующей просьбы;

е) приветствовала активное участие территории в работе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна;

ж) подчеркнула, что территории необходимо продолжать участвовать в деятельности Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в том числе в региональных семинарах, в целях представления Комитету обновленной информации о процессе деколонизации;

з) подчеркнула также важность информирования Специального комитета о мнениях и пожеланиях народа Британских Виргинских островов и обеспечения более четкого понимания Комитетом положения этого народа, включая характер и масштабы существующих политических и конституционных

договоренностей между Британскими Виргинскими островами и управляющей державой;

i) призвала управляющую державу принимать участие в работе Специального комитета и в полной мере сотрудничать с ним в целях осуществления положений статьи 73 *e* Устава и Декларации, а также информирования Специального комитета об осуществлении положений статьи 73 *b* Устава об усилиях по содействию развитию самоуправления на Британских Виргинских островах и призвала управляющую державу оказывать содействие выездным и специальным миссиям в эту территорию;

j) вновь подтвердила вытекающую из Устава ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территории и просила управляющую державу принять меры для привлечения и эффективного использования всей возможной помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе в целях укрепления экономики территории;

k) приняла во внимание Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая цели в области устойчивого развития, подчеркнула важность обеспечения устойчивого социально-экономического развития территории путем стимулирования поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста, создания более широких возможностей для всех, уменьшения неравенства, повышения базовых стандартов жизни, поощрения справедливого социального развития и интеграции и пропаганды комплексных и устойчивых методов управления природными ресурсами и экосистемами, которые согласуются, в частности, с целями экономического, социального и человеческого развития и одновременно способствуют сохранению экосистем, их регенерации и восстановлению и повышению их устойчивости перед лицом новых и будущих вызовов, и настоятельно призвала управляющую державу воздерживаться от проведения всякого рода незаконной, вредной и непродуктивной деятельности, которая не согласуется с интересами народа территории, в том числе от использования территории в качестве международного финансового центра;

l) просила территорию и управляющую державу принимать все необходимые меры для защиты и охраны окружающей среды территории от любой деградации и вновь просила соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в территории и оказывать территории помощь согласно действующим у них правилам процедуры;

m) призвала управляющую державу, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций и региональные организации предоставлять всю необходимую помощь территории, поддерживать усилия по восстановлению и реконструкции и расширять возможности для обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям и уменьшения рисков, в частности после урагана «Ирма» и урагана «Мария», которые нанесли ущерб территории в 2017 году;

n) просила Специальный комитет продолжить изучение вопроса о Британских Виргинских островах и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят четвертой сессии доклад по этому вопросу и об осуществлении настоящей резолюции.

